

СУЧАСНИЙ СЛОВНИКОВИЙ СКЛАД НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ТА ЗВ'ЯЗОК ЇЇ З СУБКУЛЬТУРАМИ

Реп'ях А., студ. ПР-41

Сьогоднішня популярність субкультур є закономірним результатом розвитку цивілізації та впливу глобальних змін на людину, яка у водовороті подій втрачає свою цінність та важливість для світу. Світ розвивається кожної хвилини. З ним розвиваються і люди, наука, світогляд людей та звісно технології. З'являються нові методи комунікації. Люди ніби знову поділились на класи, як це було у середні віки у тих країнах, які зараз вважаються найрозвинішими. Комп'ютерний світ – окремий світ зі своїми правилами та мовою, зі своїми цінностями та нормами. В професійній сфері вживаються свої жаргонізми, або ще також можна назвати професіоналізмами ті слова, що існують в повсякденному житті людей певного колу.

У час швидко-поширюючих тенденцій новітніх технологій, призводить до спрощення й полегшення вимов і написання слів. В німецькій мові, серед молоді поширене вживання слів які відрізняються від традиційної лексики, такі як, „*Vadda*“ замість „*Vater*“, „*Mudda*“ замість „*Mutter*“, „*Brudda*“ замість *Bruder*, „*Digga*“ замість „*Dicker*“, „*Gheddo*“ замість „*Ghetto*“ і так далі. Вище зазначені приклади показують, який сильний вплив на німецьку молодь має Америка. Такі, широко вживані слова як *boing*, *cool*, *massage* закарбувались в пам'яті користувачів мережі.

Щодо лексикографічної репрезентації російської мовної стихії в українському жаргонному вокабулярі, то треба вказати на прямі запозичення типу *облом*, *комок*, *лажа*, *шалва*, *совден*, *бомж* тощо; словацьки типу *засітки*, російські слова, передані українською графікою: *убойняй*, *спрямний*, *безпредел*, *сверчок*. Для жаргонної міжкультурної комунікації це нормальне явище. Скажімо, у російській жаргон на правах запозичень потрапили з української мови *халява*, *забивати баки*; у російському жаргоновживанні й української мови *халява*, *забивати баки*; у російському жаргоновживанні й відповідно в лексикографічній продукції фігурують українізми *гиршый*, *цикавый*, *ковтать*, *вабить*, *файний*, *файка* тощо; український синтаксис легко прочитується в жаргонізмах *до лампочки "все равно"*, *до хауза "домой"* та інших.

Наук кер. - Дегтярьова Л.І., ст.викл.